

The Holy Bible to learn Spanish Book 1

Almighty God

English translation: Benjamin Blayney

Spanish translation: Casiodoro de Reina

Copyright© 2016 BrotherSun Inc.

All rights reserved.

BrotherSun Incorporated
500 North Rainbow Boulevard
Suite 300A
Las Vegas NV 89107
www.brothersuninc.com

Learn by Reading is a series of books that aims to help students learn a language and become familiar with its culture. The series presents famous but simple short texts, side by side with their translation

Genesis

The First Book of Moses: Called Genesis

1:1 EN el principio crió Dios los cielos y la tierra.

1:1 In the beginning God created the heavens and the earth.

1:2 Y la tierra estaba desordenada y vacía, y las tinieblas estaban sobre la haz del abismo, y el Espíritu de Dios se movía sobre la haz de las aguas.

1:2 And the earth was without form, and void; and darkness was upon the face of the deep. And the Spirit of God moved upon the face of the waters.

1:3 Y dijo Dios: Sea la luz: y fué la luz.

1:3 And God said, Let there be light: and there was light.

1:4 Y vió Dios que la luz era buena: y apartó Dios la luz de las tinieblas.

1:4 And God saw the light, that it was good: and God divided the light from the darkness.

1:5 Y llamó Dios á la luz Día, y á las tinieblas llamó Noche:

1:5 And God called the light Day, and the darkness he called Night.

y fué la tarde y la mañana un día.

And the evening and the morning were the first day.

1:6 Y dijo Dios: Haya expansión en medio de las aguas, y separe las aguas de las aguas.

1:6 And God said, Let there be a firmament in the midst of the waters, and let it divide the waters from the waters.

1:7 E hizo Dios la expansión, y apartó las aguas que estaban debajo de la expansión, de las aguas que estaban sobre la expansión: y fué así.

1:7 And God made the firmament, and divided the waters which were under the firmament from the waters which were above the firmament: and it was so.

1:8 Y llamó Dios á la expansión Cielos:

1:8 And God called the firmament Heaven.

y fué la tarde y la mañana el día segundo.

And the evening and the morning were the second day.

1:9 Y dijo Dios: Júntense las aguas que están debajo de los cielos en un lugar, y descúbrase la seca: y fué así.

1:9 And God said, Let the waters under the heaven be gathered together unto one place, and let the dry land appear: and it was so.

1:10 Y llamó Dios á la seca Tierra, y á la reunión de las aguas llamó Mares: y vió Dios que era bueno.

1:10 And God called the dry land Earth; and the gathering together of the waters called he Seas: and God saw that it was good.

1:11 Y dijo Dios: Produzca la tierra hierba verde, hierba que dé simiente; árbol de fruto que dé fruto según su género, que su simiente esté en él, sobre la tierra: y fué así.

1:11 And God said, Let the earth bring forth grass, the herb yielding seed, and the fruit tree yielding fruit after his kind, whose seed is in itself, upon the earth: and it was so.